





dér că nu află acuma oportunită timpul pentru convocarea sinodului.

D-lu canonic Șarcati a propus să mergă Episcopul împreună cu Motrolitul la tron cu plângerea. Propunerea s'a primită, dér cu adăusul „când se va afla de bine.“

Preotul I. Moldovanu din Niru-Adonu, dela care eram în drept a aștepta tocmai acuma, când și școla din parochia sa este amenințată, o atitudine cu totul alta, făcând propunerea ca să se voteze mulțumită și încredere guvernului diecesan și să enunțe consistoriul, că nu consimte cu cele scrise în foi, să stăruiască Episcopul, ca ministrul să declare, că profesorii pot explica studiile și în limba română. Propunerea a fost primită, cu alte cuvinte am rămas tot acolo, unde am fost.

Cu acesta însă nu pôte fi mulțumită nimeni, de aceea din nou vom trebui să discutăm chestiunea și să stăruim, pentru ca să fiă rezolvată în înțelesul dorințelor clerului și poporului român din diecesă.

În urma creșterii influenței partidului Cehilor tineri, cari învinuesc pe Cehii bătrâni, că prin pactul stabilit la Viena sunt jertfite Germanilor interesele poporului ceh, conducătorul partidului Cehilor bătrâni, Dr. Rieger printr'o scrisoré adresată țiarului „Pozor“ din Olmütz arată nedreptatea, ce i-se face prin nesfârșitele atacuri îndreptate în contra lui, și intențiunea ce are d'a se retrage de pe arena politică.

În același timp Cehii tineri continuă a ține adunări și a înfiera pactul ca o operă de germanizare. Astfel Iuliu Gregr, unul din conducătorii Cehilor tineri, într'o adunare ținută în Praga, dișe între altele, că Germanii voesc să reducă pe Cehi la starea Slovacilor, cari suferă ca nici o altă națiune din Europa, cu cari proced Ungurii cu atâta crudime, încât le răpesc chiar copiii și-i vând la Dobrișin. Podul de aur, ce se construiesc prin pact, ca Germanii să ajungă pe el la țelul lor, duce la distrugerea monarhiei. Punctațiunile pactului sunt făcute chiar de bărbați de-ai poporului ceh, ca Dr. Rieger.

Astfelu vorbi Gregr, ér adunarea strigă la adresa Germanilor „să mergă în Africa“, ér la adresa lui Rieger „josu cu conducătorul usurpatoru.“ Gregr fu viu aplaudat, i-se strigă „să trăiască“, mai ales când încheia cu cuvintele: „Această partidă (a Cehilor tineri) va trebui să organizeze întregu poporul; viitoru partidă nu se va vinde guvernului pentru o miserabilă subvențiune.“

**Din afară.** Se pare, că executarea mariorului Panița va fi fatală pentru prințul Ferdinand alu Bulgariei. Mereu se vorbesce, că Ferdinand ar avé de gând să abdică și că la Carlsbad, unde se află elu acum, s'ar fi ținut un consiliu de familie în scopul acesta. „Constituționalu“, organu oficiosu al guvernului din Bucuresci, crede a soi, că e serioasă vorba despre abdicarea prințului Ferdinand de Coburg, care nu vré să se întorcă la Sofia, fără a fi recunoscutu de tôte puterile Europei, lucru care nu se va puté întâmpla, decât nu voesc puterile să aște pe Rusia.

De altă parte împératul Germaniei și-a întrerupt deodată călătoria și s'a întorsu grabnicu la Berlinu. Acestu faptu se comentéză viu și i-se dá o însemnătate mare. Probabil, că în urma șgomotelor despre o alianță franco-rusă, precum și în urma deselor manifestațiuní de simpatia între Francesi și Ruși, împératul Wilhelm se gândesce seriosu la o înțelegere cu Rusia, pentru a înlătura evenimente mai grave, ce s'ar puté ivi dintr'o di într'alta. Cu ocaziunea visitei, ce împératul Wilhelm o va face Țarului, se va stabili, precum se dișe, unu programu politicu, care a fostu comunicatú ambasadei ruse din Berlinu și care cuprinde următoarele patru puncte:

1. Germania, susținută de Rusia, va favoriza ridicarea pe tronul Bulgariei a principelui Valdemar alu Danemarcei, care va îmbrățișa religiunea ortodocsa.
2. Rumelia orientală va fi definitiv anexată la Bulgaria, care se va ridica la rangul de regat.
3. Puterile europene se vor aduna într'unu Congresu pentru a decide asupra măsurilor ce trebuie luate contra socialismului.
4. Tôte cesiunile internaționale, care obligă pe State de a trăi pe picioru de rebelu, vor fi supuse deliberării Congresului, care va lua în această privință decisiuni suverane și va angagia responsabilitatea activă a congresului, relativu la decisiunile sale.

Ținându sémă și de turburările, ce s'au ivit între Muntenegru și Albanezi, de turburările ivite în Armenia, de demonstrațiunile făcute în contra Germaniei cu ocaziunea sêrbătorei naționale france e dela 14 Iulie n., de raporturile încordate dintre Serbia și Austro-Ungaria, putem dișe, că starea actuală nu e de locu mulțamitoare și că se potú întâmpla dintr'o di într'alta evenimente foarte însemnate.

Pe când se petreou acestea, Rusia continuă în tótă liniștea cu înarmările și cu pregătirile de răboiu. Precum spune „Novoje Vremja“, ministeriul rusu de marină a hotărítu să întărească flota din

Marea Neagră cu patru corăbii noué de răboiu. Consiliulu admiralității a aprobatu deja, precum se dișe, proiectele relative la construirea acestor corăbii.

Cu privire la șgomotele despre abdicarea prințului Ferdinand alu Bulgariei, se scrie din Viena fôiei semioficiose „Pester Correspondenz“, că e adevératú, cumcă principele Ferdinand a avutú intențiunea să depună coróna de principe, care-i este ghimpósă acum, la dispoziția poporului bulgaru. Călătoria ducelui Ernst de Sachsen-Coburg-Gotha la Carlsbad, unde se află principele Ferdinand, a statú în legătură cu această intențiune, căci în Sofia e angajatú nu numai prestigiulu, ci și o parte însemnată din averea familiei Coburg, care printr'o grabnică retragere a prințului, fără a fi mai întâiu regulate raporturile de dreptú privatú cătră statulu bulgaru, arú fi în pericolu d'a fi în modú simțitoru păgubite. În urma consiliului de familie ținutú în Carlsbad, prințul Ferdinand s'a lăsat deocamdată de gândul d'a abdică, „Pester Corresp.“ spune, că Ferdinand și-a perdutú răbdarea și nu mai pôte rămâne multu timpú în poziția nesigură de ađi. Vrându să-și întemeieze și o familiă, prințul Ferdinand se află în nefavorabilă împrejurare, că nu e ortodoxu ca poporul bulgaru, și probabil, că va trebui să-și alegă o princesă catolică, dér din familiă distinsă, pentru ca în schimbulu religiunii să câștige pe Bulgari prin rangul familiaru. Dér prințul Ferdinand nu pôte spera, că o casă suverană de rangul întâiu i-ar dá o princesă, câtú timpú tronul lui e nesigurú. Ne-fiindú de asemenea nici o speranță d'a câștiga favorea Țarului, ori d'a i-se recunósce domnia de cătră puterile europene, prințului Ferdinand nu i rămâne altceva decât a da Bulgariei, cu voia ori fără voia Porții, o mai mare independență politică, și tronului bulgaru unu rangú mai mare, rangul regatú. Acestea s'au stabilitú în Carlsbad și Stambulov a și începutú acțiunea pe lângă Pörtă în această direcțiune. Stambulov oferă Porții în schimbulu independenței Bulgariei cea mai intimă alianță și convenția militară.

**SCIILE PILEI.**

Despre măsurarea dărei de câștigú scrie țiarul „Nemzet“ următoarele: „Deja de mai înainte am amintitú, ceea ce și ministrul de finanțe a accentuatú la diferite ocaziuni în dietă, că ministrul are de gândú să reformeze darea de câștigú și să revisuiască legea acestei dări. Basa acestei reforme trebuie să o formeze cunoșcerea exactă a câștigului ce e a fi supusú dărei, ceea ce nu se pôte face fără o scădere a cheii după

care se socotesce darea de câștigú. Ministrul a așternutú diferite proiecte organelor financiare spre studiere și a provocatú pe organele sale să ia în considerare dreptele interese ale contribuabililor. În unele cercuri însă, unde se ivescú modificări însemnate, se va constitui pentru esaminare o comisiune preșidată de unu delegatú alu ministeriului de finanțe. O astfelu de comisiune se va întruni încurându și în Brașovu.

**Esploatarea pădurilor Făgărașului.** La direcțiunea pădurilor din Clușiu s'a ținutú în ziua de 4/16 Iulie o pertractare de oferte pentru exploatarea pădurilor statului dela Făgărașu. Prețulu de strigare a fostu de 31,100 fl. Dintre concurenți, firma Vuk & Comp. din Pesta a obținutú dreptul de exploatare dându 51,160 fl.

**Carmen Sylva.** Regina României lucréză la traducerea mai multor povești populare din colecția rēposatului Ispirescu. Se dișe, că în curéndu au să apară povești originale ale Reginei sub titlul de „Babele“.

**Juncțiune de căi ferate.** Între guvernul român și celu austro-ungaru se facú tratări pentru legarea căilor ferate române cu cele ardelené pe la pasurile Ghimeșu, Turnu-roșu și Vulcanu.

**Mucați de câne turbatú.** În Hațegu, după cum ni-se comunică, au fostú mucați dișele acestea vre-o 20 de locitorí de unu câne turbatú. Nenorociții, între cari unii suntú foarte greu raniți, au fostú cu toții transportați la institutul bacteriologicu din Budapesta.

**Filoxera.** Ivindu-se filoxera în viile comunei Șaroșu, din comitatul Târnavei mari, ministrul ungurescu de agricultură a datú o ordinațiune sub Nr. 31, 233, prin care pune întregu ținutul sub carantină.

**Instalare.** Din protopresbiteratul Caransebeșului ni-se scrie: Duminecă în 1 Iulie a. c. s'a sêvșitú instalarea d-lui Ioanu Dumitrescu ca parochu în parochia Veroiorova (protopresbit. Caransebeșului) cu o solemnitate rară, fiindú adunată la biserică întregă comuna și unu numărú însemnatú de oșpeți. După instalare s'a datú o mesă comună în locuința noulu parochu, la care au fostú invitați comitetulu parochialú și inteligența comună, precum și toți oșpeții străini. Cu astă ocaziune s'au ținutú, se nțelege, mai multe toaste. — Dea Dumneđu, ca părintele Dumitrescu să potă lucra și aici cu sporu, ca și până acum, pentru binele bisericei!

„Stau, prietino, stau cu dragú sufletú și până la câtú voesci“.

S'au despărțitú.

Peste două sêptemâni pretinul era cu casă nouă și se simția ore cum mândru, că după părerea lui s'a legiuitú înaintea lumei în potrița primejdiosului soțu. Și-lu prindea, n'ai crede cum, când se preumbla înaintea dugheanei, cu mânilé la spate, cu capul cam ridicatú, dedepinú convinsu, că-i stăpânú. De însemnatú însă, că pe atunci nu era ca acum la totú pasulú cassă de păstrare, de unde pentru cățu-va florinú la anú să scoți sute de sute. Decă era lipsitú, mergeai la Jidovu, érá Jidovulú, chiar pentru-ó te scia la nevoia iți cerea câtú elu voia.

S'au împrumutatú. Va să dișă și-au vândutú slobođenia și s'au făcutú slugile Jidovului, fără a cugeta, că vremea, care pentru celú datorú are pene la umérú, nu a uitatú ași pune și la călcăie.

Terminulú socotelorú a sositú.

„Prietino“ — dișe soțul într'unu među de di — „dirige-ți trebile, că uite, nu'mi mai potú închide ușile dinaintea Jidovului, care'mi vine bôlá în spate“.

„De acolo nu'ți fiă supărare“, rēspunse prietinelu — „Jidovulú e răbduriu și decă îi facemú o scrisoré despre mai multisorú, bucurosu mai trăgăneză până la vremuri mai priincióse.“

„Nu'ți dau acestú sfatú“, observă soțul, „dér decă stăruesci, fiă“.

Așa la alú doilea, treilea, putrulea terminú, soțul mereu făcendu'lu luătorú aminte să-și limpedescă, ce are de limpeditú; pretinulú din potrița, codindú în tôte părțile, s'élú bage la necazú.

Jidovulú incolo era răbduriu — curatú ángerú de binefacere... până la o vreme. Însé când i-se întundă mâța binișorú în sacú, și elú vėđu, că nu mai este de unde să prindă sėu, aduse toba peste capulú chizeșului și pentru-că căsuța și puținele unelte nu i-au rotunditú pretensiunea, l'a aruncatú în temniță . . . . .

„Decă vréi, să ai mulțamită“ — dișea elú cunoscuților, cari îlú cercetau în închisóre, — „prinde-ți atare cățelú și i aruncă fărâmaturile, ce rămânú după mesă. Elú va uita multele lovituri, de câte i faci parte, și s'a lipi de tine, dér fi cu ochii în patru față de prietinu, că prietinelu iți pune capulú!“ Kevary.

**Cântece populare.**

Suflă vėntulú, nu încetă,  
Dorulú mândrei nu se gată,  
Și din lună și din norú  
Eu citescú numai totú dorú.

Cine 'n dragoste nu crede  
Nu mai calce ierbă verde,  
Nice verde, nice uscată,  
Numai totú în patú se zacă.

Dorulú meu e numai dorú  
Nu 'lú potú spune tuturorú,...  
Las' că'lú scie ore cine  
Care 'lú trage ca și mine,  
Că totú dintr'unú locú ne vine.

Dragostile de demultú  
Nu se potú uita curéndú.  
Dragostile nóstre, lele,  
Ca și foculú de surcele,  
De-asupra se potolesce  
De desubtú se bobotesce.

Ochii mei cu-a mândrii mele  
Numai nu-și potú da inele.  
Ochii mei cu-a mândruții  
Numai nu potú vorovi.

Morú, mândră, și mă aprindú  
Când te vėđu pe drumú trecéndú  
Albe póle scuturândú  
Și cu mâna vėntú făcéndú.

Cărărușe la isvorú,  
Țuou-ți ochii, badișorú,  
Ochi-ți și sprincenele  
Ciuntă-mi mie dișele.

Frunđă verde trei smicele  
Eu cu dorú, mândra cu jelo  
Și-amėndoi cu inimí rele.

Mândrulița struțú de flori  
Nu mă blăstăma să moriu,  
Că m'oiu pune și-oiu muri,  
Apoi tu ți-i bănu!

Plánge pământulú sub mine  
Ca și-unu copilú de trei dișe,  
Și eu plángú de-asupra lui  
De bănatulú ore-cui.

Taci inimă 'n sinulú meu  
Și nu spune, că ți-e réu;  
Fi, inimă, răbduriu  
Cum îi tina sub călcăie,



Noua cameră de comerț din București a ales o comisiune de 12 membri, care se ocupă cu revizia tarifului autonom al vămirilor.

Exploatarea minelor ardelen. Din mina Ruda a societății Harkort s'au scos în luna Iunie 70 chilograme de aur.

Inspectorul general al infanteriei, Fzm. br. König, a sosit în 5 l. c. la Clușiu pentru ca să inspecteze regimentul de infanterie de acolo. Apoi de aici va pleca la Sibiu și apoi la Brașov, pentru ca să inspecteze și regimentele din aceste două orașe.

Răscumpărată de stat. Cu 1 August a. c. calea ferată nordostică ungară va trece în administrarea direcțiunii căilor ferate ungare ale statului, în urma unui contract de răscumpărare încheiat între guvernul ung. și între societatea căilor ferate ungare nordostice.

Comerțul ambulant. Ministeriul ung. de comerț a aprobat statutul orașului Eperjes privitor la oprirea comerțului ambulant pe teritoriul orașului.

Convocări. Adunarea generală a „Asociațiunii Transilvane” este convocată pe ziua de 15 (27) August în *Reghimul săsesău*. — Adunarea generală a Despărțământului XI (Sălagiu) al „Asociațiunii” este convocată pe 4 August s. n. în *Supurul de sus*. — Adunarea generală a Despărțământului II (Făgăraș) al „Asociațiunii” este convocată pe 15 (27) Iulie în *Zărnescu*. Toți Românii iubitori de cultura popoului nostru sunt invitați a lua parte la aceste adunări.

Diferită. În Hălchiu (com. Brașovului) bantue diferita între copii. După cum ni-se comunică, până acuma au murit de această boală mai mulți copii, între cari vre-o 3 români.

O comună greco-catolică compusă mai numai din emigrați din Țera ungară (de bună seamă Ruteni) s'a format în orașul Hazleton din America. Preotul comunei Edm. Volkay a venit din America, ca să-și ia familia și să o ducă acolo.

Farmacie nouă s'a deschis de curând în Zărnescu cu firma „La S-ta Treime”. Proprietarul farmaciei, d-lă *Aurelă Cuteanu*, s'a îngrijit pentru a-provisionarea cât mai completă a far-

maciei sale, pe care o recomandăm sprijinului călduros al locuitorilor noștri din acel jur.

Omnibus la Zizină. Dela 20 l. c. vor circula în fiș-care și două omnibusuri la Zizină, cari vor pleca dela otelul „la Coronă” din Brașov: la 7 ore dimineața și la 4 ore după amiază, dela Zizină la Brașov vor pleca Omnibusurile la 8 ore dimineața și la 9 ore seara.

Schimbarea numelor. În ministeriul român de justiție se chibzuesce d'a se lucra un proiect de lege privitor la schimbarea numelor. Era și timpul, căci mulți streini compromiși și-au pierdut urma schimbându-și numele fără scirea nimăru.

O mare nenorocire s'a întâmplat pe calea ferate către Râmnic în România. O femeie dela țară se întorcea acasă cu trăsura dimpreună cu două fiice ale ei, una de 12, er alta de 16 ani. Șosea trecea peste linia ferată. Trenul tocmai venia. Femeia nerăbdătoare porunci vizitiului să mână mai departe. Acesta ascultă, der în momentul acela sosind trenul, caii se spăriară și nu voră să pornescă, er trăsura fiind pe șină, fu isbită de locomotivă. Trenul trecu peste ea, sdrobind-o. Femeia dimpreună cu fiicele sale fură făcute numai bucăți, un cal și vizitiul fură greu răniți. A doua și vizitiul muri. Rămășițele femeii și ale fiicelor fură transportate în spital, de unde apoi fură înmormântate.

Nenorocirea unei corăbii pe Dunăre. Vaporului „Verto” în călătoria sa dela Viena la Pesta i-se frânse cârma. Călătorii se înspăimântară, fiind-că vaporul ajunsese în voia valurilor. În fine cârmacii reușiră să tragă vaporul la țărmure. În curând sosi vaporul „Komarom”, care duse pe călătorii mai departe.

Avis. Din Șomcuta-mare ni-se trimite cu data 14 Iulie n. următorul avis: Dintre invitațiile la balul împreună cu concertul, ce se va da în 24 Iulie n. c. în favorul corului plugarilor români din Șomcuta-mare, câteva ni-s'au înapoiat dela postele respective cu observarea, că „adresatul e necunoscut.” Imprejurarea acesta pôte fi în defavorul reușitei balului nostru și de aceea rugăm pe acei domni și stimabile familii românesce, cărora nu li-ar sosi la mână invitarea la petrecerea noastră — altcum multă promițătoare — să binevoască prin acesta a se considera ca invitați. „Programa concertului” se va împărți cu

ocasiunea răscumpărării de bilete. — La concertul, pe lângă piano, violină și declamațiunii, va debuta corul teologilor și corul plugarilor români din loc. — *Comitetul arangiator.*

Recunoștință. D-lă Mihail Bungărdan, preot în Bileagă, împreună cu învățătorul, curatorul primar și alți 7 reprezentanți ai bisericii gr. or. din Bileagă, ne rogă a exprima pe această cale mulțămirea și recunoștința lor față cu d-lă Ioan Baciu, parochiul Șoimului, care ca pictor li-a scituit zugrăvi biserica spre cea mai mare îndestulare și mulțămire.

Petrecere de veră va da inteligența română din Cenade și jur, care se va ține Duminecă în 3 August n. c. în pădurea numită „Frumoasă”. Venitul curat e destinat în favorul școlii române gr. cat. de acolo. Prețul de intrare: de persoană 80 cr., de familie până la 3 membri 1 fl. 50 cr., de familie peste 2 membri 2 fl. v. a. Inceputul la 4 ore p. m. În pauză se va juca „Călușerul” și „Bătuta”. Suprasolvirile și ofertele se vor cuita în diarele românesce. Mâncările rămân în grija oșpeților.

Ursu ucis. În Matefalău din comit. Ciuc a fost ucis în zilele trecute un urs mare.

Denunțat de propria sa soție. Cu ocaziunea tângului ținut în Timișoara în sărbătorile Rusaliilor, a fost ucis în decursul nopții un păstor de vite, pe lângă acesta fură greu răniți alte patru persoane. Doi Țigan, bănuți fiind, că ar fi săvârșit fapta, au fost arestați, der eliberați îndată ce dovediră, că unde au fost în timpul săvârșirii crimei. Se părea, că crima va rămâne nepedepsită, când din întâmplare fu arestat un individ, bănuț, că ar fi săvârșit crima. În satul Gata trăiesce un individ cu numele Janos Deak, care a fost mai de multe-ori pedepsit. Acesta adese-ori maltrata pe soția sa, așa și acum de curând când o bătă cu un ciomag. În amărăciunea ei strigă femeia: „Așteptă, de aici înainte nu vei mai pute bate pe nimenea, voui da la lumină asasinatatele tale!” Deak fugi de acasă. În ziua următoare, către amurgul serei, chemă pe femeia sa la țermurul riului Berzava. Venind femeia fără să bănuiască nimic, bărbatul o apucă și o tiri până lângă riu voidă să o arunce în apă. La strigătele de ajutor ale desperatei femei, veniră în grabă câțiva omeni, der Deak dispără în întunec. Femeia se duse la oficiul gendarmeriei și povesti, că bănuiesce pe bărbatul ei de autor al omorului din Timișoara.

Gendarmii arestară pe Deak, și-i aflară hainele sale pline de sânge îngropate. La început tăgădui, că ar fi fost în pița de vite, mai târziu mărturisă, acesta, der negă săvârșirea omorului. El fu predat tribunalului din Timișoara.

Diariștii din București s'au întrunit Joi seara, pentru a pune bazele unei societăți a presei. S'a ales o comisiune compusă din d-nii: C. Bacalbașa, D. Roco, G. Ionescu, Z. Arbore și F. Damé, cari se redigeze statutele, spune „Timpul.”

Furt. Eri țeranul Kozma Istvan din Ciatosegă a furat în curtea de lângă podul Oltului dela Doboli inferiori țeranului Gergely Ferencz din Tușnad, care dormia, o pungă cu 43 fl. Hoțul a fost prins în Brașov și predat judecătoriei de cerc.

Sinucidere, asasinat sau întâmplare. Cetim în „Kolozsvar”: În Sâmbăta trecută s'a găsit în grăpa de lângă Someșul mare cadavrul fostului locotenent de honveț, Ioan Dosa. Cadavrul fu cercetat, în buzunar se găsi o banonă de un florin, și mai multe cărți de vizită. Există trei versiuni despre mortea lui Dosa. S'au că a fost asasinat, ceea ce arată contuziunile de pe trupul său; sau că s'a sinucis fiind-că se afla în lipsă de bani, sau că întorcându-se beat acasă, a alunecat și a căzut în grăpa. Acestă ultimă versiune se pare că e mai aproape de adevăr.

Patru deodată. Din Brănn se împărătesce, că soția hotelierului din Tișnovitz, Maria Kalendofsky, a născut mai alaltăeri patru copii, toți băieți.

#### TELEGRAMELE „GAZ. TRANS.”

(Serviciul bioului de coresp. din Pesta.)

Pesta, 19 Iulie. Diarul „Hamburger Nachrichten” publică un articol sensațional, care se crede, că este inspirat de Bismarck. În acest articol se atacă Austro-Ungaria și se recomandă retragerea prințului bulgar Ferdinand de Coburg, susținându-se, că prin această retragere s'ar asigura pacea Europei.

Newyork, 19 Iulie. În San-Salvador încă tot domnesce anarhia. În San-Miguel s'au săvârșit numeroase asasinat.

Londra, 19 Iulie. Al doilea batalion de grenadiri de gardă, care a refusat la 7 Iulie a se supune, a primit ordin să se imbarce pentru Capetown.

Fi inimă răbdătoare  
Cum îi tina sub picioare.

Seracă inimă lină,  
Cum te calcă reii 'n tină  
Fără nici un pic de vină.  
De te-ar călca cu dreptu  
Nu m'ar duré sufletu;  
De te-ar călca cu vina,  
Nu m'ar durea inima,  
Der te calcă fără vină  
N'ar avé nici ei odihnă.

Frunză verde de seacă  
Multă mi-e inima amară  
Multă se arde, multă se frige,  
Și n'are gură să strige.  
Până gură a avută  
Ca să strige s'a temut  
Ș'acum, după ce s'a arsu  
Ar striga, der n'are glas.

Traiful rău și cu necas  
Fură ruja din obraz,  
Traiu bun și tinea  
Pune în obraz ruja.  
Sé scii, maică, traiful meu,  
S'ar uda obrazul tău,  
Te-ai scula în mieđu de nopte  
Și mi-ai cere dulcea morțe.

Dómne réu mai putut bate  
Fără biciu, fără palțu \*)  
Numai cu norocul meu.

Până îi omului bine  
Nu scii 'n lume cine-l ține,  
Der când dă de-un mare réu  
Atunci scii, că-i Dumneđu.

Insura-m'ăși insura,  
Hidă tare n'ăși lua,  
Frumosă n'oiu căpeta,  
Că-să copilul dracului  
Din capetul satului;  
Isă frumos, der nu vedă bine,  
Sdrențele curg de pe mine.

Destrea nevêstuii mele  
E trei zloți și cincî inele,  
Inelele-să de aramă  
Mândrulița mi-i sërmană:  
Ea sërmană, eu seracă,  
Lipsa ne-a coce de cap.

Mărta-m'ăși și eu biéta  
Hainele de përu mă gată,  
Nici n'am țolă, nici n'am cojoc,

\*) bețior.

Nice hainele de loc:

În cămară  
Ca și-afară,  
În pivniță  
Ca'n uliță.

Fata'nvelită 'n mêtasă  
Nu ai ce-o duce la acasă,  
Că-i trebuie țesetore,  
Se culcă 'n sfințit de sóre  
Și se scólă 'n ziua mare.  
Câtă se scólă cată 'n olă  
N'a rămasă ceva de-aseră.  
Deră mance foc și pară  
Dacă n'a eșit pe-afară  
Să-și cate de galiță  
Să-și pună pe poliță.

Ca să peșecă mă dusei  
La fată cu șese boi  
Orbă de ochii de-amendoi.  
Boii'să buni și boii'mi placă,  
Der cu orba ce să facă?  
De-oiu mâna-o la fântână  
Cată să o ducă de mână.  
De-oiu mâna-o la pârău  
Cată s'o ducă de măcău.

Măritam'ăși să nu sedă

Numai câmpul să nu'l vedă,  
Câmpul să'l vadă bărbatul,  
Eu să mătură, s'asternă patul,  
Să pună oglinda'n ferăstră  
Să vedă cum imi stă nevastă.

Haida, lele, după mine  
Să te'nvețu a trăi bine:  
La móră nu te-oiu mâna,  
De nu-i mere, nu-i mânca;  
Desculță nu te-oiu purta  
Că-i umbla tu decă-i vrea.

Am o sócră ca ș'unu drac  
Or ce lucru, ei nu-i plac  
Or ce lucru, ei nu-i bine  
Dacă-i inima de căne.

Es' afară  
Ca și-o pară,  
Vine'n casă  
Ca și-o cósă

Pentru-că nu'să mai frumosă  
Nu vede, saie'i\*) ochii  
Că i-să mai hăđi feciorii.

Culese de Iuliu Moldovanu.

\*) sară-i.



## Esamene la sate.

De sub p<sup>o</sup>la Meseşului Sălăgenă, Iunie 1890.

Ca comisar ales din partea Despărţământului XI al „Asociaţiunii transilvane“ pentru protopopiatul Crasnei, după esamenele despre care am raportat în numerii de mai înainte ai „Gazetei“, luai parte la esamenul ținut în ziua de 15 Maiu în comuna:

Stărciu, fiind de față 34 de băieți și 42 fete; scrisori de probă s'au espus numai 29, de altminterlea toate curate și legibile. Ascultându-se elevii din obiectele prescise, s'a constatat rezultatul puțin măgulitor pentru învățătorul I. Ciupe; s'a esperiat cu durere, că de-odată cu m<sup>o</sup>rtea preatimpuri a fostului preot t<sup>o</sup>n<sup>o</sup>r și zelos al acelei parohii, a regretatului Alesandru Vicașiu, școala a rămas fără povățuitor și astfel și învățământul a stagnat. Învățătorul e sufletul școlii; un învățător, căruia i zace la inimă cauza sănătății școlii, nu are lipsă de conducător, el și fără director își va implini nobila lui ochiămare cu ardore și cu zelul răcerut, servindu-i ca îndemn dorul de a lumina pe popor.

Mi-se pare, că mai anii trecuți învățătorul acestei comune fusese premiat din partea despărţământului XI al Asociaţiunii Transilvane. Prin ce felu de schimbări a putut să trecă d<sup>o</sup>eră, de așa iute și-a uitat de oficiul sublim, ce-l ocupă într'un sat mare ca Stărciu? — Ar fi consultat, ca învățătorul să se reculegă până ce nu-i prea târziu și să satisfacă dorinței poporului. Poporul, setos de carte, bucos și dă copilul la școală numai să vedă sporiu, d<sup>o</sup>er când observă, că pruncii pe lângă toate, că umblă la școală, totu nu seiu nimic, el însuși se disgestă de școală. Sperăm, că pe viitor d-lu Ciupe — părăsind alte ocupațiuni laterale, dintre cari unele chiar de loc nu se unesc cu direcțiile de învățator: — va sta numai și numai de școală, căci precum e adevărată sentința biblică, că „lucrătorul e vrednic de plata sa“, chiar așa din potrivă se p<sup>o</sup>te dice, că: de plată e vrednic numai lucrătorul harnic și sirguincios.

Școala de altminterlea e foarte bună, edificiu solid; am aflat-o cevași cam necurățită, pe semne pentru-că nu a avut director, care să se îngrijescă și de acest lucru. — Pe la 10 ore a. m. s'a ținut în aceeași zi esamenul în comuna locuită parte de Unguri, parte de Români:

Crasna Horvati. În această comună, nefiind învățător statornic, oficiul de învățator pe anul școlastic trecut l'a purtat în mod provisoriu cantorul cel bătrân, dreptu ce nici că putem vorbi de progres; d<sup>o</sup>er totuși cu pruncii prezenți la esamen — 16 băieți și 13 fete — s'a dat esamenul relativ destul de bunșor; câți-va prunci au scitut c<sup>o</sup>ti bine, scrisori încă am vedut espuse puține, dintre cari unele și mai bune.

Școala ar mai pute fi, decât s'ar curăț și șidimenta, de altminterlea n'ar strica să se zidescă alta nouă, mai în mijlocul satului, căci acesta de acum se află cu totul afară de sat, unde pruncii în timpul iernei sunt împedcați de-a merge, mai cu s<sup>o</sup>mă când neua e mare. — La 15 Maiu s'a pus esamenul în opidul:

Crasna, cu populațiune în mare parte maghiaro-armenă și jidani, afară de vr'o 3—400 suflete Români. Prezenți la esamen 19 prunci și 18 fete. Scrisori de probă au fost 36, foarte legibile și curate; 7 fete au espus dantele (cipce) făcute de mâinile lor. Resultatul esamenului a fost peste așteptare și foarte escelent. Învățătorul Gavr. Hossu a fost într toate la înălțimea chiamării sale; mai cu s<sup>o</sup>mă au escelat elevii în cetit și calculatiune. Se p<sup>o</sup>te afirma fără scrupul, că dintre toate esamenele din acest tractu cel mai strălucit a fost esamenul din Crasna. Merită totă lauda neobositului învățător, împreună cu directorul școlii, preotul zelos și activ I. Ilieșiu, cari numai pe

lângă ostenelă încordată și jertfe mari au putut face ca dintr'o școală, ce acuma's 5—6 ani era c<sup>o</sup>da școlilor din tractu, astăzi să devină cea dintăiu în privința progresului. Durere, că din cauza datațiunei rele învățătorii totu mereu s' schimbă; ar fi de dorit, că decât odată această școală dobândesc un învățător activ, precum e și cel actual, să-l susțină Români Sălăgeni. Dacă un-lu p<sup>o</sup>te susține poporul, care e puțin și s<sup>o</sup>rac, cu ori ce preț să i-se mijlocescă vre-un ajutor statornic, fiă dela institutul de credit „Silvania“, fiă dela despărţământul XI al „Asociațiunii“. Adunarea generală a despărţământului, ce se va ține în v<sup>o</sup>ra acesta în comuna Supurul de sus, ar fi de dorit, ca în desbaterile sale de interes public, să suleveze și această cestiune de mare interes pentru esistența poporului român din Crasna, căci singur numai această școală mai susține limba românească în generațiunea cea t<sup>o</sup>n<sup>o</sup>ră, amenințată din toate părțile de bola infernală, ce-și ascute dinții pentru de a ne înghiți și această mână de suflete românesci. — Edificiul școlii din Crasna relativ e destul de bun și corăspundător, ținut în curățenie răcerută, spre lauda senatului școlastic. — S'a mai ținut cu altă ocaziune esamenul în comunele:

Marin și Șieredei, aparținătoare totu tractului Crasnei; neputând participa însă la aceste esamene, nu v<sup>o</sup> pot servi cu date positive, atăta, precum am auzit, v<sup>o</sup> pot asigura, D-le Redactor, că resultatul esamenului din aceste două comune a fost neindestulitor, și că vina pentru neînaintarea învățământului din aceste comune este a învățătorilor respectivi Hertz și P. Chișu, cari de loc nu se interesază de școală, spre paguba culturală a poporului din acele comune.

Acesta ar fi inspectul general al esamenelor din tractul protopopesc al Crasnei, luate în v<sup>o</sup>ra acesta. V<sup>o</sup> asigură, D-le Redactor, că-i scrisu cu totă conșiențiositate, după cum se dice: „sine ira et studio“, nici pentru de a negri pe cineva din r<sup>o</sup>utate, nici pentru de a măguli din interes, ci celea vedute și esperiate le-am desfășurat în acest tablou, pe care l'am pus în fața onorațiilor cetitor cu scopu de a se desfăta s<sup>o</sup>u intrista, după cum impresiunile acestui tablou vor influința în mod plăcut s<sup>o</sup>u deprimător asupra simțământului lor.

Comisariul.

Lăpușul unguresc, 4 Iuliu 1890.

În 22 Iunie n. c. s'a ținut esamenul cu școlarii dela școala română centrală din Lăpușul unguresc sub presiul d-lui Gavrilu Manu, avocat și președinte al comitetului școlastic din loc, ăr ca delegat din partea Consistoriului școlastic a fost d-lu Vasiliu Leșiu, profesor preparandial.

Școala era împodobită cu mult gust: cunun de flori, ghirlande de h<sup>o</sup>rtă colorată, două stindarde și o inscripțiune lucrată frumosu cu „Bine ai venit!“

După eșirea din biserică, copiii îmbrăcați s<sup>o</sup>rbătoresce, intrară în școală, unde punctu la 9 ore se cântă „Imp<sup>o</sup>rate ceresc“, după care d-lu președinte, prin o vorbire m<sup>o</sup>duosă la adresa școlarilor și părinților declară esamenul de început, ăr D-lu protopop local Vasiliu Muste salută pe președinte și pe delegatul consistorial prin o vorbire frumosă, mulțamindu-le pentru bunăvoința arătată față de școală, în special mulțami d-lui președinte pentru viul interes, ce-l arată față de această școală de mare însemnătate pentru acestu ținut.

Esamenul s'a început cu clasele I și II. Mai întâiu s'a esaminat din religiune, pe care a propus o în toate clasele D-lu Vasile Muste, preotul locului. După acesta s'a esaminat din celelalte studii obligate pentru clasa I și a II, propuse de D-lu învățător Aureliu Farcaș. Răspunsurile școlarilor din toate obiectele au fost așa de precise și mulțamitoare, încât au pus în uimire pe toți ascultătorii, stocând lacrimi de bucurie. Școlarii s'au

distinsu prin cetitul frumos, prin răspunsurile din gramatica română, prin declamarea poezilor etc. Onore tinerului învățător Farcaș pentru sirguința și sporiul arătat! — Esamenul s'a finit la 1 oră. După am<sup>o</sup>du la 3 ore s'a început esamenul cu școlarii din cl. III și IV. fiind de față foarte mulți oșpeți, între cari și mulți Maghiari din loc, cum și părinții școlarilor din comunele învecinate. S'a esaminat din toate obiectele prescise pentru clasele a III și a IV. (desp. IV, V, VI), șnume din Religiune: Testamentul vechiu și nou, Limba română, maghiară, germană, Computul, Geometria, Geografia, Istoria patriei și universală, Istoria naturală, Fisica, Economia, Constituțiunea patriei. Răspunsurile școlarilor au fost foarte mulțamitoare și corecte. Deosebită plăcere au produs școlarii asupra ascultătorilor prin declamarea poezilor: „Streina“, „Strigoi“, „Românul“, „Patria și Mama“, „3 (15) Mai“, cari toate au succesu foarte bine. Asemenea a fost deplin mulțamitor și esamenul din limba maghiară.

Cei ce au fost de față s'au convins, că școala noastră corespunde într toate cerințelor moderne și p<sup>o</sup>te sta față cu ori-care școală din patriă. Onore neobositului învățător primar Teofil Grigorescu, care a instruat aceste clase. D-sa și cu această ocaziune a dovedit multă cunoscință pedagogică și didactică, făc<sup>o</sup>ndu onore învățătorilor români.

După acestea toți școlarii s'au adunat într'o clasă și s'au produs cu mai multe cântări naționale dintre cele mai alese, după care s'au împărțit premiile, parte în cărți, parte în bani. Dintre oșpeți au contribuit pentru premiarea școlarilor d-lu receptor Letai Lázlo unu taler pentru cel mai bun declamator, d-ra Elena Mașcan unu taler pentru cel mai bun desemnator; d-lu Szász Daniel, notar, a dat din lada comunală trei taleri, și alți mai mulți. Aceste s'au terminat la 7 ore, când d-lu președinte printr'o vorbire frumosă mulțami oșpeților, părinților, și în special d-lui director școlar Vasiliu Muste, și d-lor învățători, pentru zelul cel mare, ce l'au desvoltat în luminarea mlădițelor române. Asemenea țin<sup>o</sup> o vorbire frumosă și D-lu profesor Vasiliu Leșiu, cu care esamenul se termină între urări de să trăiască,

Unu oșpe.

De sub Izoiu (com. Aradului), Ianie 1890.

Precum m'am convins, esamenele din comunele de sub muntele acesta au mersu binișor. Învățătorii din aceste comune mai toți sunt tineri și își pricep chiamarea lor, durere însă, că necercetarea regulată a școlii preade-ori îi împedcă de a face progresu dorit.

Nu mai puțin împiedcă înaintarea învățământului și slaba salarisare a învățătorilor, apoi miseria bieților școlari, cari de multe-ori nu au nici cărțile de școală.

Pentru constatarea resultatului esamenelor, d-lu protopop și inspector școlar din Monesa, Constantin Gurban, a convocat pe toți învățătorii din cercul s<sup>o</sup>u la o conferință învățătorescă, ce s'a ținut în 8 Iunie st. v. în școala din Buhani. La această conferință au luat parte următorii învățători: Terentie Nonu preot-înv. în Monesa, Romul Bortosiu învățător în Ravna, Petru Mihailă din Dezna, Alexandru Ardelenu din Laz, Petru Perva din Slatina, Stefan Stanu din Nagra, Ioan Șandru din Susani, Dimitrie Coșa din Minedu, Lupu Rufu din Ignesci, Ionu Lucaci din Buhani, Dimitrie Pența din Doncen, Eliu Moțu din Sălăgeni, Petru Costin din Prejesci, Ioan Filipu din Șebiu, Terenție Popa din Bârsa și George Popovic din Buteni. Cu totul 16. Nu s'a prezentat preotul din Susani, Ioan Șeradanu, care este învățător în Nădalbesci și Alesandru Matcău inv. primar din Bârsa. Ca oșpeți am avut

pe părintele Z. Milianu din Dezna, pe medicul de cercu din Dezna, învățătorul Liviu Popovic, pe preotul I. Sabau din locu, pe plugarul N. Halicu din Bârsa, pe judele și alți fruntași din locu.

După ce s'a prezentat părintele protopop deschise conferința prin o cuv<sup>o</sup>ntare, în care d<sup>o</sup>se, că: două sunt motivele, cari l'au îndemnat să conv<sup>o</sup>ce această conferință, și anume, unulu ca să dăm tributulu convenit învățătorului local Ioan Lucaci pentru esamenul bun datu cu pruncii. Altulu, ca învățătorii ved<sup>o</sup>ndu din esamenul ce se va mai ține încă-odată în prezența turtoror, tactica, disciplina, ordinea, ținuta și manierele copiilor, cari toate în această școală s'au observat în gradulu cel mai înalt să se sil<sup>o</sup>scă fiă-care învățătoru a-le introduce în școala sa, și mai pe urmă, să se consulte despre o procedere în metodă, care să fiă asemenea la toți.

După vorbirea p<sup>o</sup>r. protopop, a urmat esamenul, care a succesu foarte bine. Copii la totă întrebarea răspundeau cu cea mai mare precisiune. După finea esamenului au urmat nisce obiectiuni neînsemnate asupra fiă-cărui obiectu de învățam<sup>o</sup>ntu, precum și alte sfaturi și consultări. După acestea d-lu protopop s'a depărtat între nesfirșite urări de „să trăiască.“

Între esamenele cele mai laudate din acestu tractu, pe lângă alu d-lui I. Lucaci din Buhani, am auzit numărându-se și esamenul d-lui învățător Terentiu Popa din Bârsa și alu d-lui Petru Perva din Slatina Fabriciu.

## Correspondența „Gaz. Trans.“

De pe valea Bichigiuului, 18 Iulie n. a. c.

Stimate Domnule Redactor! Cetind în N-rulu 147 al „Gazetei Trans.“ în articolu de fondu despre folosulu ce-lu aducă peste totu asigurările și în deosebi asociațiunile cu grânare pentru poporul nostru, credu cumcă nu-mi veți lua în nume de r<sup>o</sup>, aduc<sup>o</sup>ndu la cunoscința onor. publică, cumcă unei astfel de asociațiuni i-s'a făcutu începutu și în comuna noastră prin zelosulu nostru preot Vasiliu Dumbrava.

Încă în v<sup>o</sup>ra anului 1888 furăm și noi bătuți de nenorocire elementară, așa încatu cei mai mulți dintre locuitori o voru simți-o acesta și peste decu de ani. În Duminea proximă preotulu țin<sup>o</sup> o pareză poporului, în care pe lângă altele arată folosulu asigurărilor precum și alu asociărilor de bani s<sup>o</sup>u bucate, i-lu sfătu și-lu conjură, cumcă mai multu să nu se lase expus intemplărilor, ci fiă-care să se asigure contra grindinei și a focului la ore-care societate. D<sup>o</sup>er ce a fostu resultatul? În anul următoru abia vr'o 3 inși au asiguratu bucatele și vr'o 5—6 s'au asiguratu contra focului — între cari, onore d-lui preot, e și biserică, școala și casa parochială — ceilalți s'au lăsatu erăși în mâna sorții.

Ved<sup>o</sup>ndu preotulu, că pe această cale nu-i succede, ba, ved<sup>o</sup>ndu că poporul mai bucos își lasă fructulu ostenețelor sale în mâna întemplerii, decâtu să jertfescă pentru asigurarea aceluora 1—2 fl., n'a resignat, ci la finea anului trecut, fiindu recolta peste totu bunșor, deși comuna e situată sub p<sup>o</sup>lele Cibleșului, înțeleg<sup>o</sup>ndu-se încă cu câțiva fruntași din comună, a p<sup>o</sup>șit cu cunoscința-i energice pentru crearea unui „fondu de bucate“ în favoarea bisericei, din care să se p<sup>o</sup>tă ajuta poporul la casu de lipsă și făc<sup>o</sup>ndu-i însuși începutulu, și-a ved<sup>o</sup>ndu propusul încoronat cu succesulu dorit spre cea mai mare mângăiere a d-sale și a noastră.

Ce e dreptu, „totu începutulu este greu!“ Astfel și începutulu acestui grănaru. Abia vr'o 60—70 de familii au fost, cari pricep<sup>o</sup>ndu pe preot, au voit a conferi, ceilalți se codeau sub unu pretestu s<sup>o</sup>u altulu. D<sup>o</sup>er ca resultatul să-și ajungă scopulu s<sup>o</sup>u, s'au făcutu sta-



tute — totu prin preot — în puterea cărora numai aceia se se împărtășesc cu împrumuturi, cari voru conferi în 10 ani după oaltă. Și ce se vede? N'au trecut încă 6 luni dela înființarea fondului și chiar aceia, cari n'au conferit mai înainte, acum vin după împrumuturi, oferindu-se pe viitor și ei ca membri pe 10 ani cursivi, ba apoi se vedeți „mulțămite“ și „iertări de păcate“, pentru cei cari au creat fondul din partea lor!

Etă ce pôte energia și zelul unui preot conciu de chiamarea sa!

Ore decă preotul nostru în o comună miseră și muntosă ca a noastră, unde abia din când în când avem și noi puțină recoltă, — în deosebi de mălai — a putut să pună basa unui fond atăt de momentos, pentru-ce nu ar putea face asta și ceilalți preoți din Vicariatul nostru? Ore decă ar fi pășit bătrânii noștri cu atari idei încă pe când se prădan bucatele cu decile de mii de merțe prin Entradam etc. pentru alcool — ore unde și cum ar sta poporul nostru?

Dér să lăsăm trecutul și să ne îngrijim de presinte, séu mai bine de viitor.

Deie Dumneșu, ca multă peste 2 ani să luați la cunoștință, cumcă s'au înființat peste tot atari fundatiuni grănare! Deie Dumneșu, ca zelul preotului nostru să fiă un exemplu pentru totu păstoriul sufletesc, ér pe d-lui sé'lă țină ceriul multă ani, ca și pe viitor să lucre amșurată devisei: Dumneșu și popor!!!

Unu Săteanu.

### Premii pentru învățătorii sélăgieni.

Sélăgiu, 13 Iuliu 1890.

Domnule Director! Cu bucuriă vin a Vă aduce la cunoștință, că bărbății fruntași ai Sélăgiului, întruniți la 29 Iunie într'o ședință ținută în Șimleul-Sélăgiului, pentru de a îmbărbăta pe învățătorii noștri la lucru și progres, precum în anii trecuți, așa și în estă timp au hotărită cu unanimitate premiarea învățătorilor mai zeloși de pe acestă teritoriu cu ocaziunea ținerei adunării generalea Despărțământului XI ală „Asociațiunei transilvane pentru literatura rom. și cultura poporului român“, convocată pe 4 Augustu n. c. în Supurul de sus. Premiile voru fi totu acelea din anii trecuți, și anume: o vacă cu vițelă, o scrofă cu porci, 4 galbină imperiale, ună premiu de 20 fl. și patru premii de câte 10 fl.

Baremă de ar avé imitatori și în alte părți ale României!

Sentinelă.

### Cursă practică de cantă figurală,

cunoșterea notelor și manarea fisharmonii.

La dorința expresă a mai multora, cari sunt convinși cumcă cântarea e pentru inimă, ér vorba pentru minte, de o parte, ér de altă parte îndemnată de rezultatul plausibil ală anului trecut, D-lă Ioană Cionca, cantor-învățător în Sein, s'a hotărită a ține și în anul acesta dela 1 până la 15 Augustu st. n. cursă practică de cantă figurală, cunoșterea notelor și manarea fisharmonii pentru domni învățători în șola română din Sein.

Doritorii de a participa au să se provédă cu vestminte de pată, întreținerea ér se va puté regula ieftin, asemenea anului trecut, asociându-se, așa, că la săptămână va costa cam 3—4 fl.

Instruarea și quartir gratuit.

Pentru sporiul înaintării sunt rugați acei d-ni învățători, cari din ocaziunea cursului trecut au ajuns la norocul de a fi provédăți deja cu „fisharmoniu“, ca acela sé-lă aducă nesmintit cu sine.

Îmi iau voiă de a recomanda cu totă căldura acestă cursă atențiunei venerațiilor colegi preoți și onoratorilor senate bisericesci și șolare.

Românătatea noastră ascultă cantul frumos prea bucuros, nu numai se desfetează în acela, ci-lă și învete iute, numai sé aibă dela cine.

Depositarul cantului ne era biserica de secul. Cantorii noștri se preparau la acela forte primitiv. Din gură în gură. Astădi ne stau la dispoziția rezultatele științei. Acelea trebuiesc nu numai căștigate, ci și însușite.

Decă cutare comună voesce sé aibă cantă, — ori bisericesc, ori civilă, — aceea are sé și-lă căștigi și sé-lă însușească.

Mediu mai acomodată și mai efină, decătu „dascălul“, pe lângă ajutorința folosită a preotului séu, — nu este.

Știința peste totă se pôte însuși și prin graiu viu. Lucrul acesta este forte ostenitor și fără sporiu. Cu ajutorul însă a cetitului și scrisului, vorbă vie (în șolă esplicarea) face pași minunată de repede. — Șolele noastre tôte suntă astădi pe acestă teren.

În toamai așa, ba încă mai imperativă arta cantului. — Acea se pôte înveta și din gură, déră cu câtă ostenelă și trudă aprôpe neînvină! Unu bărbat cu versu „bariton“ cu câtă ostenelă înveta la cântare pe pruncii șolari, — rezultatul este, sé nu dicem „nul“, ci „civilură.“

Cu ajutorul însă a cetitului cantului de pe note și a descrierei aceluia cu instrumentul musical (sé dicem: „fisharmoniu“, că acesta este mai practic) se facă minui.

Nu putem pofii, ca învățătorimea noastră sé pună și ostenelă, și sé-lă lese lucrul în 2 săptămâni, familia și tôte, apoi sé mai și speseze, nu din prisosulă, ce nu-lă are, ci din lipsa vederată, învățându și însușindă arta aceea pe sémă tineretului comunei respective, adecă a românătăței noastre. Ar fi deci a i-se supedita și mijlocele necesare pentru învățare, apoi instrumentul musical pentru praesă, fără de care ori-câtă de bine sé fiă versat în aceea artă, ajunge la șorțea șolarului fără de carte în șolă și la cea a săpașului fără de sapă în holdă.

Timp și ostenelă perdată.

Acelă stipendiu dată ar fi sémînța Evangeliului, care ar căde în pământ bun și ar aduce rodă alta 100, alta 50.

Pentru orientare, rogă a ne trimite insinuările batără până în 28 l. c. st. n.

Sein (Szinér-Váralja), 1 (13) Iulie 1890

Alexiu Berinde,  
parochiu în Sein.

### Discursu

ținut în ziua de 24 Iunie 1890 de D. R. Cordeșu, directorul și fondatorul institutului „Lumina“ din București, cu ocaziunea distribuiri premioră la școlarii din acestă institut.

Domnelor, Domnilor! De câtva timp încôce în fiă-care an, pré grațioasă noastră regină, de dragul copiilor și pentru a loră distracțiă, a dispus, sé se dea câte o reprezentațiune teatrală, la teatrul cel mare, în ziua de 17 Decemvre, la care suntă invitați câte-va mii de șolari de ambele sexuri, de pe la tôte șolele noastre publice și particulare din capitală.

Cu acestă rară și frumoasă ocaziune, am fostă pus în pozițiune de a puté vedé diferitele chipuri ale tinerimei noastre șolare. Le-am privit cu multă plăcere, dér și cu multă milă: cu plăcere, căci erau fragede, nevinovate și se oglinda într'ensele viitorul nostru; cu milă, pentru-că mai tôte erau anemice, debile și potă dice stôrșe de puterile loră trupesci și sufletesci.

Acum éraš, cu ocaziunea esameneloră generale, încă am putut vedé sute și mii de figuri de șolari, copiii și copile, cărora nu li-se putea garanta o îndelungată viată.

Și vai, ce tristă și durerosă este,

Dumneșu, când te gândesc, că cauza debilității și a pipernicirii loră, în cea mai mare parte, suntem noi, părinții loră, noi, profesorii loră, și statul, cari cu scopu de a-i lumina și civiliza, fi privăm de ce e mai scump și mai dulce în lume, de libertate, de aer curat.

Permiteți-mi acuma a întreba pe totă lumea cu mintea sănătoasă, sé-mi spună: bună este, înțeleptă este, frumoasă și folosită este civilizația acesta, prin care omul din copilărie, din fașe chiar, este torturat în tôte modurile, prin tôte felurile de legături și corsete strinse, prin haine și încălțăminte strimte de d'abea se pôte mișca?

Civilizația adevărată se pôte ore numi aceea, când silesc pe ființa cea mai drăgălașă, cea mai iubită și cea mai inocentă, sé stea pironită p'o bancă dură, ore, zile, luni și ani întregi, ba une-ori până la finea vieții: căci vai, pe multă de pe banca șolei suntem nevoiți a-i duce la mormânt. Luminarea minții se chiamă ore aceea, când profesorii ne-săbuiți pun pe șolari sé învete pe de rost, după ruginile și învechita metodă, poesii și regule absurde în tôte limbile, declinări și conjugări în tôte dialectele limbiloră vii și mörte, excepțiuni de totu felulă, din cari și omul cel mai cu minte, trebue sé se idiotizeze? Așa se cultivă ore mintea copilului, punându-lă sé învete mii de numiri proprie de riule și gârle; de munți, deluri și piscuri; de văi, platouri și șesuri; de orașe, sate și cătune, fără nici o însemnătate topografică, și fără nici un interes industrial, séu comercial, și pentru a se face vîrfu la tôte, sé-i mai răpescă timpul cel scump prin desemnări de charte pretinse a se face cu minuțiositatea și esactitatea inginerului îmbătrânit în astfel de lucrări?

După mine adevărată cultură și civilizația a omului stă în regulata și treptata lui dezvoltare trupescă și sufletească, procedându-se totdeuna cu multă băgare de sémă, dela ușor, la greu; dela cunoscută, la necunoscută și așa sé se învete numai acele științe, din cari omul s'ar puté folosi în tôte privințele. Totu ce este mai mult decătu acesta, este o curată nebuniă. Nebuniă déră este a învăța cineva câte'n sôre și'n lună, fără a se cunoșce mai înteu pe sine și ființele ce-lă impresoră. A nu sci ce-lă dore în interiorul séu, și a se căsni sé afle ce este în centrul pământului și ală sôrelui, omul face o săritură nenaturală.

Tôte științele, și mai ales cele reale, sunt frumoșe și folosite, dér fiind fără margini și fără sfîrșit, le pôte cineva învăța în tôte amăruntelă loră? Numai esența loră se pôte preda de profesori; numai resumate se potă face spre a le puté cuprinde și înțelege școlarii; ér când se va urma cu nechibzuire și se va pré întinde cu polologia, atunci pôte fi sigură ori-cine, că nu se va ajunge la nici un rezultat satisfăcător și ori-ce muncă va fi și va rămână zadarnică.

Numai cine n'are ochi și inimă nu vede și nu simte, că maiortatea școlariiloră noștri au ajuns sé fie nisce ființe, ale căroră facultăți suntă aprôpe sleite prin pré multa și nechibzuită ocupațiune intelectuală, și prin pré îndelungată ședere în camere închise cu aer forte vițiat.

Din aerul stricat se scie, că se otrăvesce sângele, care apoi dă nascere la anemiă, scrofulosă, tuberculosă etc., cari tôte facă vieța omului nesuferită și contribuiesc puternic la grabnica ei scurtare. Și în astfel de casu cu ce s'a folosit omul după atata trudă?

Pe lângă stricarea aerului, care, după cum am dîșu, că contribuiesc forte puternic la slăbirea și nimicirea copiiloră noștri, trebue sé mai adăogăm și emoțiunile vii, la cari suntă supuse aceste ființe fragede cu ocaziunea esameneloră din fiă-care an.

Încă cu o lună mai nainte suntă ne-

liniștiți, fără fôme și somn, retrași în locuri singuratică și fără șgomot, se pun pe studii și meditațiuni serioșe, de unde nu se scôlă decât fiind forte oboșiți și zăpăciți. Vine acuma timpul esameneloră, bieții șolari se presintă cu fețele palide, cu membrele tremurânde, forte îngrijați și forte nesiguri de ceea ce are sé fiă, pentru-că ei șirmanii cunoscu din anii trecuți cum se fac esamenele de unii profesori severi până la abusu, cu o privire încrunțată și aspri la cuvânt, la a căroră intrare în clasă, inimile și piepturile taturoră școlariiloră suntă apășate, respirația înăbușită.

Când se întemplă, ca nenorocul sé persecute pe vre-unul din șolari prin aceea, că profesorul a-totu puternic și în mâna căruia sta șorțea lui, sé se fiă sculat réu dispus într'acea di, apoi vai și chiu, că de sigură rămâne repetent și totă căți voru éși după el, voru avé aceeași șorț, pentru-că n'au sciut sé-i ghicescă gustul. Etă cauza cea mai de căpeteniă pentru care avem atăția repetenți în șolele țerei.

Chiu și vai e de bieții șolari, când află părinții loră, că suntă repetenți. Totu necazul și focul pentru cheltuelile făcute cu dênșii într'ună an perdată și-lă vîrsă asupra loră. Dela șolă lui-duiți și nedreptățiți, acasă oropsiți, defăimați și taxați de lenes și incapabil de învățatură, mai putea-va rămân un pic de demnitate, un pic de curăgiu în inima ténără a unui copilă tratat în astfel de mod?

Nu numai părinții, dér și rudele, amicii și cunoșcuiți, totă cu totăi condamnă pe școlarii repetenți și nici unii nu voru sé scie, nu voru sé cunoșcă, că în mare parte arborii, pomii și tôte legumele dintr'o grădină, cresc și producă rôde așa după cum suntă cultivați de grădinarii iscusiti.

Ca dascăl bătrân susțină, și am afirmat tot-deuna cu țăriă, că decă rămână repetenți peste 10 multă 15 șolari la 100, vina este a aceloră profesori, cari nu-și fac datoria cum se cuvine și cari se silesc sé bage în capul mărginit și fraged al șolarului 12—15 felur de științe nemărginite și nesfîrșite.

Trebue sé ne plângem contra greșitei proceduri a unora din profesorii noștri, cari, creșându-se a totă știutori, zăpăcescu pe șolari cu felur de mărnișuri ale științelor; trebue sé strigăm tare și sus, decă ne iubim copii și decă voim sé avem o generația cum se cade, ca sé se înceteze odată cu învățământul umflat și exagerat și sé nu-și mai bată joc de șirmana tinerime, chinund-o cu absurdități și științe nefolosite.

Ași dori sé ni-se spună de acești profesori și de ori-cine, decă este posibil, ca copilul cel mai inteligent, cel mai diligent și cel cu memoria mai bună, sé potă învăța și sé țină minte câte 150—400 de vorbe séu idei noué, cu cari creerul îi este îmbibat pe fiă-care di?...

Nu este așa, că și oreerul omului, ca ori-ce altă lucru, ajuns la saturația. va respinge cu desgustă chiar și ceea ce ar fi trebuincios, frumos și folositor?

Părinții, pe de altă parte, éraš ni-suescu din tôte puterile și cu totă necesități, sé facă din copiii loră, căci așa e moda, la etatea de 17—20 de ani nisce savanți, erudiți, nisce bătrâni cu minte, și adese-ori din această cauză îi idiotizează.

Déu, te cuprinde disgustul de unii ômeni aușindu-i cum se laudă cu copiii loră, că suntă așa de inteligenți, așa de cuminte, încâtă au trecută cu cel mai bun succes, și totdeuna premianți, nu numai câte o clasă, dér chiar și câte doué într'ună an, și la cutare etate crudă au terminat studiile și au devenit bărbăți însemnați și folositori societății, fără însă a spune și acesta, cătu de sănătoși suntă ei trupesc și sufletec.



Dacă se poate numi o curată nebunie creșterea forțată a unui pom și silirea lui de a produce fructe mari și coapte înainte de vreme, cum s'ar pute numi educația omului nefrăscă și învățământul turnat după un anumit calapod în capul lui?

Suntem pre vanitoși, pre nechibzuți și pre pretențioși, atât noi părinții copiilor, cât și profesorii, cari cerem aproape imposibilul dela fiii și școlarii noștri și această nesocotință o plătim apoi foarte scump...

După cele vădute în anul acesta la esamenle publice, m'am interesat să aflu, care este cauza, că dela un timp încoco se strângu mereu frânele învățământului secundar? Și sciiți ce am dovedit?...

Să temă unii din pre învățării noștri bărbați, cari conduc școlile, ca să nu ajungem și noi la proletariatul inteligent, despre care dice-se, c'ar fi foarte periculos societății. I asigurăm pe aceștia, că poate să mai trecă multă apă pe Dimbovița, până să avem așa ceva la noi în țară, unde lacul e aproape gol de astfelu de broște. Cine vră să se convingă, n'are decât să cetască statistica școlilor noastre, din care va vedea că din 610,000 de copii bunți de școlă în țara noastră nu o frecuentază decât numai 160,000 și nici 10% din populația noastră nu scie carte.

Facă-se, de cei ce au puterea și punga statului în mână, școle speciale, de meserii și de ori-ce învățământ realu, la cari masa poporului să-și poată trimite copiii, și fiă siguri cei ce se temă de progresul acestora, că nu vor mai fi îmbulziți pe băncile școlilor cu învățământul classicu.

Până aici am vorbit de ceea ce mi-s'a părut mie că se ține de școle în genere. Să-mi permiteți acuma, a vorbi puțin și despre școala noastră, care împlinesce cu această ocaziune alu 14-lea an dela înființarea sa, și care a trecut prin câte-va faze foarte însaminate, cari se vor pomeni cu deamăruntu într'o broșură specială ce voiu publica în curând.

De astă-dată voiu spune numai atâta, că școala noastră în anul acesta a fostu frecventată regulat de un număr de 50 elevi divizați în 4 clase primare și 4 gimnasiale. Învățământul s'a propus într'otă după programul școlilor publice, și ne putem măguli, că cu toate neajunsurile provenite din depărtarea școlilor publice de școala noastră și din căldurile tropicale ce asfixiau pe școlari în drumul cel lung pe stradele capitalei fripte de arșita solară, și cu totă rigurositatea esamenului la care au fostu supuși și ținuți școlarii noștri câte o oră și două în picioare, totuși n'avem decât 2 școlari repenți în clasele gimnasiale și doi nepresentați de noi din clasele primare, fiindu bolnăvicioși mai în totu cursul anului.

Domnii profesori, cari m'au ajutat a conduce greaua mea chemare învățătorească la acestu frumosu rezultat, sunt: d-nii Alexandru Popu, V. Borgovanu, Lazaru Șeineanu, I. Țarogu, D. Lecca, N. Stăncioiu, N. Irescu și M. V. Cordescu, cărora imi ținu de saoră datoriă în această di solemnă, a le aduce publice mulțumiri în numele școlarilor și părinților lor.

Asemenea mulțumesc domnilor părinți pentru încrederea ce ni-au arătat aducându la școala noastră fiii domniilor lor, la învățatură și educațiune.

Vă mulțumesc și domniilor vostre cari ați binevoit a ne onora și încuraja ou prezență.

Terminu dăr dicend: Să trăiască Majestatea Sa Regele nostru Carolu I-ii cu Majestatea Sa pre grațioasa noastră Regină, Trăiască guvernul țerei, ca să poată face fericirea ei! Trăiască poporul român, unitu în cugete și simțiri, Trăiască tinerimea școlară, viitorul de aur al neamului nostru!...

## Convocare.

Clușiu, 18 Iunie 1890.

Cu datu 29 Nov. 1889 Nr 35,492 aprobându-se din partea in. Ministeru ung. de culte și instrucțiune publică statutele reuniuni învățătorilor gr. cat. din comitatul Coșoceni, prin această se convocă adunarea generală constituantă pe 5 Augustu st. n. c. la 9 ore anteridiane în casina română (casa parochială gr. cat.) după următoarea:

Programă: 1.) Cuvântu de deschidere din partea președintelui inter., d-lu can. Gavrilu Popu. 2.) Raportul despre aprobarea statutelor. 3.) Constituirea reuniunii conformu statutelor aprobate. 4.) Propuneri.

Din însărcinarea presiului:

Iacobu Mureșianu,  
secretar interim.

## Caracterul.\*)

### I. Formarea caracterului. 2. Influența societății și a exemplului.

Schiller găsește isvorul vecinice tinerete în artele frumoșe și ore acestu isvoru poate fi altul, decât însuflețirea? Acestă însuflețire seu admirațiune este în adevăr mama a totu ce e mare; căci totu omenii însemnați au posedat'o și mulți într'o măsură, care părea nebună omenilor mediocri. Astfelu The-mistocle după bătaia dela Maraton a devenit melancolicu, „pentru-că laurii ce și i-a câștigat Miltiade nu-lu lăsau să dormă.“ Cățiva ani mai târziu, după ce deveni bărbat, elu scăpatu patria totu în același mod. Thukydide plânse, când Herodot îi ceti istoria sa și elu nu se liniști până ce nu întrecu pe acesta, care era modelul seu. Totu așa a influențat gloria lui Calistratu asupra lui Demosthene. Alesandru strigă, când audu despre faptele eroice ale tatălui seu: „Filipu face totu și mie nu-mi va mai lăsa nimic de făcut!“

Istoria universală este plină de astfelu de exemple. Intotdeauna admirațiunea dascălului a împintenat pe școlari de a-i urma, ori a fostu beliduce, bărbat de stat, amic al patriei, ori orator, poetu seu artistu.

Și nu numai școlarii, ci și domnitorii pământesci au admirat pe cei ce domnesc în împărăția spiritului. Franciscu de Medici nu-și ținea nici-odată pălăria în capu când vorbea marele pictor Michel Angelo, și Papa Iuliu III l'a pofțit să sedă lângă elu, pe când toți cardinalii trebuiau să stea în picioare. Carolu V, stăpănu aproape pe totă lumea, făcu locu lui Tizian și când pictorului îi cădu odată penelul din mână, împăratul ilu ridică și dise: „Ești vrednicu de a fi servit de unu împărat.“ Leo X a stat lângă patul de morțe al lui Rafael, precum a stat Franciscu I lângă acela al lui Leonardo da Vinci.

Totu așa s'au admirat și cei mai mari compozitori. Haydn a admirat așa de multu pe renumitul Porpora, încatu voia să se facă camerierul seu; și după-ce elu făcu cunoscintă cu familia, la care trăia Porpora, i-s'a concesu acesta. În fiă-care dimineță Haydn peria hainele și ghetele dascălului și-i peptena peruca. La începutu bătrănu nu se uita tocmai cu ochi prietenoși la Haydn, dăr mai târziu deveni din ce în ce mai amicabile. Elu observă îndată talentul servitorului seu și-lu conduse pe cărarea, pe care s'a distinsu Haydn mai târziu.

\*) După Smiles-Rudow. A se vedé Nr. 147 alu „Gaz. Trans.“ din anul curentu.

Haydn a admirat pe Haendel așa de multu, încatu dise odată: „Haendel e părintele nostru alu tauror.“ Mozart dicea despre Haendel: „Dacă voesce, scie să nimerescă ca unu trăsnetu.“ Beethoven ilu salută ca pe unu domnitoru în împărăția tonurilor.

Buffon dicea despre Newton, că e mai mare ca toți ceilalți naturalisti, și-lu admira așa de multu, încatu când lucra tot-deuna avea chipul lui dinaintea sa. Așa admira Schiller pe Shakespeare, pe care l'a studiat ani întregi cu zel și cu devotamentu, până ce înțelese și densul natura și atunci admirațiunea sa deveni cu atât mai mare.

Prima privire a unei opere de artă a fostu adese-ori unu evenimentu în viața tinerilor artisti. Când Coreggio vedu pentru întâia oră pe sânta Cecilia a lui Rafael, elu exclamă cu mândria: „Și eu sunt unu pictor!“

Din esemplul bărbăților mari vedem ce poate omul și câștigă astfelu putere și încredere în noi. Și celui mai mic și neînsemnatu îi este iertat în fața celui mai mare să admire, să sperce și să prindă curagiu. Frații noștri cei mari vorbesc cătră noi din mormentu și ne facu semn, să le urmăm pe cărările, pe cari au umblat ei. Nobleța spiritului este o neperitoare moștenire, o flacăra, ce în veci nu se stinge și se lătește totu mai departe și mai departe.

Chinesul dice: Înțeleptul este dascălul a o sută de vecuri. Unde e vorba de Loo, acolo nebunul devine cu minte, și cel ce șovăiesce devine om hotărît.

Astfelu viața unui bărbat bunu este o puternică admonițiune de a se elibera pe sine însuși, pentru totu căți îi urmază.

Henry Marten, care a murit în temniță, dise: „Morțe cea mai miserabilă și plină de chinuri n'are spaime, decât printr'ensa se sfârșesce o viață bună și bine folosită și aplicată, și mare este numai acela, care și-a câștigat mărutul privilegiu, de a lăsa moștenire generațiunilor următoare unu asemenea esemplu și o asemenea învățatură.“

### 3. Influența cărților și a operelor de artă.

Precum cunosci pe omu din societatea cu care se indeletnicesce, așa ilu poți cunosce și din cărțile, ce le cetesce.

O carte bună poate fi amiculu celu mai bunu. Ea este adu, ceea ce a fostu totdeauna și nu se va schimba nici mai târziu întemple-ni-se noue ori-ce ni-s'ar întempla. Ea ne bineventeză intotdeauna cu aceeași prietenia, ne amuzază și influențază în tinerete și ne mângăia la bătrânețe.

Omenii de multe ori cunoscu, că suntu înruțiți cu spiritul din predilecțiunea comună, ce-o au pentru o anumită carte, precum devin amic prin comuna admirare pentru unu alu treilea. Unu vechiu proverb dice: Iubesce pe cănele meu și mă vei iubi pe mine. Dăr acesta se poate dice cu mai multă dreptate despre carte; ea este o mai bună legătură de unire, căci destăptă aceleași cugete și simțiri. Noi trăim în carte și autorul trăiesce în noi.

Hazlitt dice prin urmare: Cărțile pătund în inima noastră, versurile poetului străbatu vinele noastre. Noi le cetim în tinerete și ne aducem aminte de ele la bă-

trânețe. Noi cetim înr'ensele pățaniile altora, și ni-se pare ca și când le-am pățit noi înșine. Se potu căpeta pretutindeni cărți bune și nu scumpe (?). Noi respirăm aerul, care respiră din cărți. Avem să le mulțumim totu ceea ce trece peste barbaria.

O bună carte este de multe ori cea mai bună moștenire a unei întregi vieți, fiind-că cuprinde toate ideile cele bune, ce le-a născută cea viață, căci lumea unui bărbat este mai cu semă lumea cugetărilor sale. Sir Philipp Sidney dice: Nu este omul nici-odată singur în societatea unor bune cugetări. — Asemeni cugetări pot deveni în timpuri de ispită agerii noștri păzitori. Ele conțin și germenle faptelor bune, în cari caută a se manifesta cuvinte bune.

În cărți este o suflare de immortalitate. Ele sunt cele mai neperitoare produse ale spiritului omului. Orațiu le numesce „mai dăinuitoare decât arama“; Ovidu dice, că poesia sa nu-o poate nimici nici mânia lui Joe, nici sabia, nici focul, nici dintele mistuitoru alu timpului. Templuri, tablouri și statue se dărîmă și strică — cărțile rămân, ca Homeru, Vechiul testamentu și altele. Timpul nu poate să birue asupra ideilor mari, cari astăzi sunt totu așa de juvenile ca înainte cu mii de ani, pre când produsele mediocrității le duce cu sine fără de milă.

Cărțile suntu dăr în genere cu atât mai bune, cu câtu suntu mai vechi, adecă cu câtu s'au probat timpu mai îndelungat. Nu mai trebuie să-o spunem, că acesta nu privesce cărțile de sciințe specialiste; căci în ce privesce scrutarea specială, timpul nostru a ajunsu mai departe ca ori și care din timpurile de mai înainte. Sub cărți mari înțelegem ceva mai multu ca ori și ce felu de colecțiun de materii bine îngrijite: voci ale spiritului, care vorbesce cătră spiritul, ilu redică, ilu curăță și ilu lărgesce. (Va urma.)

## ANECDOTĂ.

### Sântul Haralampie și limba ungrăscă.

Se spune, că în vremile din urmă, de când adecă compatrioții noștri și din stăncile Carpaților vrău să facă Unguri, s'a întemplat, că Sântul Petru, credinciosul purtător al cheilor raiului, obositu de povora anilor, se uru de slujbă și într'o bună dimineță mergend înaintea feții lui Dumnezeu, dise astfelu:

— Am venit, prea slăvite Dómne și stăpâne, să-ți mărturisesc, că apăsatu de dizele bătrănelor, nu mai am putere să împlinesc slujba, ce mi-ai încredințat'o; te rog deci a mă deslega de ea și a-mi rându o pensă pentru anii de odihnă.

— Bine, dise Dumnezeu, puțin cam surprinsu, eu n'as avé nimic în potrivă, dăr nu sciu pe cine să aflu, care să împlinescă așa de credincios slujba, cum ai împlinit'o Sântia Ta?

— Dacă nu-ți va fi cu supărare, Dómne, dise Sântu Petru umilitu, am aflatu eu pe unul, care ar fi înduplecatu a lua asupra-și sarcina slujbei mele și cred, că o va împlini cu scumpătate.

— Cine e acela? întrebă Dumnezeu sfântul.

— Este Sântul Haralampie, răspunse Sântul Petru închinându-se, a venit cu mine și așteptă aici afară.

— Să vie în lăuntru, porunci Dumnezeu.

Haralampie intră, ér Dumnezeu îi grăi astfelu:



— Etă, sfințe Haralampie, Sântia Sa de aci (arătându pe Sân-Petru) obositu de greutatea bătrânețelor...

— Dicu, preaslăvite Dómne, răspunse Haralampie cu mare umilință și închinându-se până la pământu...

— Care e pedeca aceea? întrebă Dumneșeu.

— Nusciunguresce, răspunse sfântul cu ore-care șovăire.

— Atăta 'i totulu... O, decă numai aceea e pedeca, dișe Domnul cu un zîmbet pe buze...

Comunicat de: Silvestru Moldovanu.

POVEȚE.

Curățirea covorelor și îmbrăcămintei mobilelor.

Mai întâiu se perii bine obiectele, pe cari voesci a le curăți, pentru ca să scoți prafulu din ele...

Pentru durere de dinți.

Celū mai bunū lécu pentru durerea de dinți este: Să speli gura cu o soluțiune de o parte canforu și optu părți cloroformu.

Din traista cu minciunile.

Dracu'n căciula.

Era în duși rēi Filimie Nojița, pe când lelea Uța, o sabiă ascuțită, începe a-lu cihai ca pe cătelulu celū ciungu.

Nojița mâncatū de daraverile muierii, asculta, n'asculta, cele mai multe le lăsa pe lângă ureche...

"Tu moră'n vēntu", dișe Nojița cătrănitū, că nu mai ajunge la uscatū cu ea, "ține-ți pupăza, că de-o fi sē-ți punū eu pază, frică mi-e, că ți-orū prodi stăpānii de-acasă".

Vorba asta se prinse — miră-te, ca nuca'n pārete, ceea ce făcea, ca Nojița întregū cumpatulu sē și-lū perdā.

"Las' tu capū de dracu, că o sē te învētū eu cum se tāmāiază sfinții!"

Dice și ridică căciula de pe vetrița cuptorului și svīrr cu ea în capulu muierii.

Nu seiu cum se făcuse, că odată o și năpădește sângele, eră sângele dreptate cere; deci, sângiōsă, cum era, du-te tu la județū.

Județulu, capū de ispravă și umflatū de dreptate, îi înfățișeză pe amēndoi, apoi întrebă:

"Și cum se pōte, dumnēta, Filimie Nojița, sē spargi capulu muierii cu căciula?"

"D'apoi așa, domnule județū, cinscescū fața dunitale, că a fostū dracu'n căciula".

Județulu se uită când la unulu, când la altulu și dă din umeri.

"Și nu mi-ai putē spune cum era acelu dracu?"

"Pentru ce nu?" răspunse Nojița, "decă poftestū etă: la capete botū, la

mijlocū ciotū, unde ajunge, sē te ferescă sfinții".

Elū adecă își pusese căciula pe mojarū și când o luă, luă și cuiulu mojarului cu ea.

MULTE ȘI DE TOTE.

Sinuciderile la cei vechi.

Unū profesorū italianū, Bardone, care se ocupă cu cercetări istorice, dișe, că în evulu vechiu numărulu sinuciderilor a trebuitū sē fiā mai mare...

Căldura în America.

Pe când în regiunile Alpilorū ninge, sosescū sciri din America despre călduri extraordinare. Diarele americane scriu următorele: Căldura în partea vestică este de totū canibalică...

Pressa în Japonia.

Cea mai mare dezvoltare a luatū pressa în Japonia se pōte vedē din următorele date: se publică actualmente în Japonia peste 500 diare din cari 200 cotidiene.

Încă unū meritū.

Ce, ești decoratū? Ce faptū ai sēvirșitū? — Ei, scumpulū meu, am făcutū — pașii necesari!

Între doi bețivi.

A: Ești unū bețivū ordinarū. — B: D-ta ești unū bețivū extra-ordinarū.

HIGIENĂ.

Cimentul ca remediu în contra tifusului (lingorei.)

Experimentele, ce s'au făcutū la Parisū în institutulū D-rului Pasteur cu baccilulu tifusului de a se găsi unū mijlocū, care se distrugă acestū flagelū teribilū, au avutū unū rezultatū destulū de îmbucurătorū.

Asistentulū lui Pasteur, Chamberland a făcutū experiență în prezența mai multorū specialiști și a avutū bune rezultate.

E constatată, că necurățeniile suntū conducătorii cei mai bunī, suntū căile cele mai sigure ale morburilorū atătū endemic, câtū și epidemice.

Tifusulū, care la începutū e chiar numai endemicū pōte deveni o epidemiă, decă nu se iau măsurile necesare pentru distrugerea baccilului lui.

Mijloce bune în contra răspândirii tifusului suntū: curățenia corpului, a ruferelorū și a locuințelorū, apa de beutū trebuie sē fiā bine filtrată.

Calendarul septemănei. Table with columns for days of the week and corresponding dates.

Tergulū de rimători din Steinbruch. La 14 Iulie n. starea rimătorilorū a fostū de 163.856 capete, la 15 Iulie au intratū 452 capete și au eșitū 685 rămânēndū la 15 Iulie unū numărū de 163.750 capete.

Cursulū la bursa de Viena din 18 Iuliu st. a. 1890. Table with financial data including rents and exchange rates.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 16 Iulie 1890.

Table with market data for various goods like grain, oil, and sugar, including quality and price per 100 kilograms.

Bursa din Bucuresci din 16 Iulie.

Table with financial data for the Bucharest market, including interest rates and exchange rates.

Editorul și redactorul responsabil: Dr. Aurel Mureșianu.

Nr. 7959—1890. 381,2—1

PUBLICAȚIUNE.

Spre scopulū predării lucrărilorū asupra clădirii unei umblători dimpreună cu unū pissoir în casa sfatului lângă turnū, precum și spre scopulū clădirii unei case forestierale dimpreună cu unū grajdū în Nou, se va ținē în 28 Iulie a. c. înainte de prânzū la 11 ore o pertractare de oferte în scrisū.

Se invită deci fie-care reflectantū, de ași așterne la oficiulū orașenescū economicū, până la amintitulū termenū, ofertele scripturistice, sigilate, provēdute cu unū timbru de 50 cr. și cu unū vadiu de 5%.

Ofertulū se pōte estinde asupra ambe-lorū lucrări seu numai asupra uneia din aceste. Suma de rebonificare, ce se pre-tinde, este de a se aminti în litere și țifre. Ofertulū are ca sē conținā dechiarățiunea, c. m. c. oferentului 'i suntū condițiunile cunoscute și că se supune lorū. Condițiunile de oferte și cele contractuale, precum și preliminarulū și planulū, se potū în decursulū ȳrelorū oficiōse examina la oficiulū orașenescū economicū. Brașovū, în 11 Iulie 1890.

Magistratulū orașenescū.



**Schwarze, weisse und farbige Seiden-Damaste von fl. 1.40** bis fl. 7.75 p. Meter (18 Qual.) — verendet roben- und stückweise porto- und zollfrei das fabriks-Dépôt **G. Henneberg** (K. u. K. Hofliefer.) **Zürich**. Muster-umgehend. Briefe kosten 10 fr. Porto.

# PATENTE

pentru invențiunii nouă îngrijesce a le dobândi în toate statele biroulă de patente

**LUDWIG v. BENEDEK & Cie.**

**Budapest, Museum-Ring, 10.**

recomandată de către înaltul Ministeriu pentru

**încrederea inventatoriloră.**

Annuală peste 500 obțineri de patente.

357,6-2

## Licitatiune minuendă.

Pentru acoperirea din nou cu tinichea (pleu) a turnului dela biserica română greco-catolică din comuna Pentică (Szász Pentelek), protopopiatulă Faragăului, comitatulă Clușului, cerculă Tecei, prin această se escrie concursă de licitatiune minuendă pe 1 Augustă a. c. la 10 ore a. m. cu prețulă de eschiamare 500 fl. v. a., conformă cu ordinațiunea consistorială ddo 3 Augustă 1889 Nro. 2612 și cu preliminarulă de spese.

Atată condițiunile, câtă și prelimi-

nariulă de spese, se potă vedē la subscrisulă președinte ală curatoratulă bisericesculă.

Numai aceia dintre concurenți voră putē licita, carl voră depune ună vadiu de 10%; totă asemenea și cei carl voră trimite oferte; numai acelea se voră considera, carl voră fi provēdute cu acelu vadiu.

Representanța bisericescă și rezervă dreptulă a alege dintre concurenți, pe care va voi.

Pentică, în 10 Iulie 1890.

**Teodoră Domsia,**

parochă gr. cat. și președ. curatoratulă bisericesculă.

## Omnibus la Zizină.

Dela hōtelulă „La Coronă“ pleacă acestă omnibus la Zizină în fie-care di la 7 ore dimineața; dela Zizină la Brașovă la 8 ore sēra.

Prețulă de călătoriă pentru o personă este 40 cr. incolo și totă atata încōce. Bilete se capētă în hōtelulă „La Coronă“.

Cu stimă

**Rab Iános,**

proprietară de deligentiă.

382,2-1

## Cursulă piețelă Brașovă

din 19 Iulie st. n. 1890.

Banote românești Camp.	9.21	Vend.	9.23
Argintă românești	9.10		9.15
Pololeon-d'or	9.22		9.24
Lire turcesc	10.45		10.50
Imperial	4.45		9.45
Galbin	5.42		5.48
Seria. fon. „Albina“ 6%	101		—
„6%”	—		9.50
Ruble rusești	134.		135.
Mărc germane	56.80		57.10
Discontulă 6%	—		pe ană.

Numere singurate din „Gazeta Transilvaniei“ à 5 cr. se potă cumpēra în tutungeria I. Gross, și în librăria Nicolae Ciureu.

## Premiat la tōte esposițiunile cu medalii de argint.

### LUSTRULŪ CELŪ MAI MARE!

### NEGRU CELŪ MAI INCHISŪ!

Să produce întrebunândă veritabilă și cu renume cunoscutulă

### INDIGO-OEHLACK WICHSE

care garantēză conservarea pelei, din fabrica c. r. priv. a lui

### IOHANN PARGER

Viena I, Schulerstrasse Nr. 7.

Mai departe se află acolo escelentulă:

### LONDONER STIEFELLACK

(Lacă pentru cisme)

care nu strică pelea și se pōte spăla josă cu apă caldă, în sticlețe de cincă mărimi. Cea mai bună

### ALIFIA PENTRU CONSERVATŪ PELEA

(Leder-Conservirungs-Salbe)

în cutiōre de lemnă și de tinichea. Celū mai bună lacă pentru pelea și hamuri, lacă pentru auriti, pentru apretarea de pele, lacă pentru podini de calitate cea mai bună.

331,12-9

Fabrica esistă de 42 ani.

Fabrica esistă de 42 ani.

## Premiat la tōte esposițiunile cu medalii de argint.

## Mersulă trenuriloră

pe linielă orientale ale căii ferate de stată r. u. valabilă din 1 Iunie 1890.

Budapesta—Predeală				Predeală—Budapesta				B.-Pesta—Arad—Teiuș				Teiuș—Arad—B.-Pesta				Copsa-mică—Sibiu						
Trenă accele-rată.	Trenă accele-rată.	Tren de per-sone	Tren de per-sone	Trenă accele-rată.	Trenă accele-rată.	Tren de per-sone	Tren de per-sone	Trenă accele-rată.	Tren de per-sone	Trenă accele-rată.	Tren de per-sone	Trenă accele-rată.	Tren de per-sone	Trenă accele-rată.	Tren de per-sone	Trenă accele-rată.	Tren de per-sone	Trenă accele-rată.	Tren de per-sone			
Viena	3.25	8.—	10.50	București	7.55	4.45	4.45	Viena	8.—	10.50	3.25	Teiuș	12.59	4.51	Copsa-mică	4.05	10.47	7.10				
Budapesta	9.25	2.—	7.35	Predeală	1.08	4.10	9.12	Budapesta	2.—	8.15	9.40	Alba-Iulia	1.39	5.27	Șeica mare	4.35	11.17	7.43				
Szolnok	11.29	4.05	11.07	Timișoara	1.37	4.50	9.41	Szolnok	4.20	11.18	1.02	Vințulu de jos	1.56	5.44	Lόμεșu	5.16	11.58	8.27				
P. Ladány	1.07	5.46	1.20	Brașovă	2.13	5.50	10.17	Arad	8.10	3.50	5.27	Șibotă	2.23	6.06	Oena	5.47	12.29	8.59				
Oradea-mare	2.24	7.01	3.02	Feldiōra	2.4	4.—	10.32	Glogovaț	2.20	4.10	5.50	Orăștia	2.49	6.28	Sibiu-Copsa-mică	6.10	12.52	9.23				
Mező-Telegd	2.32	7.11	3.09	Apața	3.12	4.44	11.04	Györök	2.34	4.22	6.02	Simeria (Piski)	3.37	7.10	Sibiu	7.35	4.34	9.50				
Rév	3.02	7.41	3.48	Auguștin	3.32	5.20	11.30	Paulișu	3.05	4.46	6.23	Deva	3.53	7.26	Oena	8.02	4.58	10.14				
Bratca	3.33	8.16	4.31	Homorod	3.47	5.47	11.51	Radna-Lipova	3.23	4.58	6.34	Ilia	4.18	7.49	Lόμεșu	8.30	5.25	10.40				
Bucia			4.54	Hașfalău	4.20	6.36	12.27	Conop	3.39	5.16	6.52	Gurasada	4.43	8.10	Șeica mare	9.05	5.55	11.10				
Ciucia	4.26	9.05	5.40	Sighișoara	5.25	8.12		Bărzava		5.38	7.17	Zamă	4.53	8.21	Copsa-mică	9.34	6.20	11.35				
Huiedin	4.58	9.35	6.22	Elisabetopole	5.45	8.47		Soborșin		5.53	7.32	Soborșin	5.56	9.17	Cucerdea-Gșorheiu							
Stana			6.38	Mediașu	6.12	9.29		Zamă		6.15	8.20	Bărzava	6.46	9.54	Reghinulă săsescă							
Aghiriș			6.59	Copsa mică	6.33	10.10		Gurasad.		6.58	8.49	Conop	7.02	10.09	Cucerdea	2.55	8.20	2.56				
Ghimbău			7.11	Micăsasa	6.48	10.32		Ilia		7.22	9.16	Radna-Lipova	7.36	10.38	Cheța	3.25	8.50	3.29				
Nădășel	5.49	Trenă de pers.	7.24	Blași	6.48	10.42	11.47	Branicica		7.54	9.51	Paulișu	7.50	10.51	Ludoșu	3.46	9.11	4.06				
Clușu	6.02	10.35	7.39	Crăciunelă	7.22	11.37	12.32	Deva		8.14	10.18	Györök	8.03	11.03	M. Bogata	3.56	9.20	4.15				
Apahida	6.12	11.02	7.54	Tetușu	7.51	12.23	1.06	Simeria (Piski)		8.43	10.44	Glogovaț	8.26	11.27	Iernută	4.38	9.57	4.54				
Ghirlă	6.27	11.23	8.11	Aiudă	7.54	1.23	1.30	Orăștia		9.12	11.14	Arad	8.38	11.38	Sănpaulă	4.43	10.12	5.10				
Cucerdea	7.55	1.18	9.49	Vințulu de sus	8.15	1.50	1.54	Șibotă		9.34	11.39	Szolnok	11.51	2.25	Mirașten	5.11	10.35	5.34				
Uioara		1.25	9.56	Uioara		2.20	2.16	Vințulu de jos		9.56	12.05	Budapesta	1.55	5.50	Oșorheiu	5.30	10.54	5.35				
Vințulu de sus	8.21	1.55	10.22	Cucerdea	8.45	2.46	2.39	Alba-Iulia		10.17	12.26	Viena	7.20	1.40	Reghinulă săs.	7.25	7.—					
Aiud	8.37	2.14	10.39	Ghirlă	9.16	3.33	3.15	Teiuș		10.44	12.58				Cucerdea	2.55	8.20	2.56				
Teiuș	8.42	2.24	10.57	Apahida		5.—	4.32	Simeria (Piski)-Petroșeni				Petroșeni-Simeria (Piski)	6.05	10.42	4.03	Cheța	3.25	8.50	3.29			
Crăciunelă		2.49	11.20	Clușu	10.36	5.28	4.53	Streiu		7.17	11.28	3.50	Banișe	6.45	11.23	4.49	Ludoșu	3.46	9.11	4.06		
Blași	9.14	3.02	11.36	Nădășel	10.48	6.05	5.30	Hațeg		7.54	12.12	4.32	Crivadia	7.26	11.57	5.24	M. Bogata	3.56	9.20	4.15		
Micăsasa		3.33	12.04	Ghimbău		6.26	5.48	Pui		8.45	1.08	5.20	Pui	8.07	12.33	6.04	Iernută	4.38	9.57	4.54		
Copsa mică	9.49	3.48	12.23	Aghiriș		6.58	6.11	Crivadia		9.39	2.03	6.15	Hațeg	8.51	1.19	6.43	Sănpaulă	4.43	10.12	5.10		
Mediașu			12.39	Stana		7.24		Banișe		10.37	2.51	7.03	Streiu	9.41	2.09	7.25	Mirașten	5.11	10.35	5.34		
Elisabetopole	10.07		12.39	B. Huiedin	12.01	7.47	6.43	Petroșeni		11.26	3.30	7.43	Simeria	10.20	2.47	8.—	Oșorheiu	5.30	10.54	5.35		
Sighișoara	11.06		1.50	Ciucia	12.31	8.27	7.12	Arad-Timișoara		12.—	4.02	8.15	Arad				Reghinulă săs.	5.50	4.58			
Hașfalău		2.06	6.03	Bucia		8.49		Timișoara-Arad				Timișoara					Oșorheiu	5.50	4.58			
Homorod	12.37		3.20	Bratca		9.08		Arad				Timișoara					Mirașten	5.50	4.58			
Auguștin			3.56	Rév		9.28	7.51	Aradul nou				Timișoara					Sănpaulă	5.50	4.58			
Apața	1.26		4.19	Mező-Telegd		1.36	10.04	Németh-Săgh				Timișoara					Iernută	5.50	4.58			
Feldiōra	1.47		4.44	Oradea-mare		2.01	10.41	Vinga				Timișoara					M. Bogata	5.50	4.58			
Brașovă	2.23		5.20	P. Ladány		2.08	11.06	Orczifalva				Timișoara					Ludoșu	5.50	4.58			
Timișoara	3.15		6.14	Szolnok		2.31	1.19	Merzifalva				Timișoara					Cheța	5.50	4.58			
Predeală	3.47		6.45	Budapesta		3.11	11.51	Merzifalva				Timișoara					Cucerdea	5.50	4.58			
București	9.30		11.3.	Viena		3.40	6.50	Timișoara				Timișoara						5.50	4.58			
						8.40	6.50	Ghirlă-Turda				Timișoara							5.50	4.58		
						7.15	6.35	Turda-Ghirlă				Timișoara							5.50	4.58		
						7.15	6.35	Ghirlă-Turda				Timișoara							5.50	4.58		
						7.15	6.35	Turda-Ghirlă				Timișoara							5.50	4.58		
						7.15	6.35	Ghirlă-Turda				Timișoara							5.50	4.58		
						7.15	6.35	Turda-Ghirlă				Timișoara							5.50	4.58		
						7.15	6.35	Ghirlă-Turda				Timișoara										